

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 11 (1902)
Heft: 16

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 25.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Basel, den 19. April 1902.

Bâle, le 19 Avril 1902.

Erscheint
Samstags.

Paraissant
le Samedi.

Abonnement:

Für die Schweiz:

3 Monate Fr. 2. —
6 Monate „ 3. —
12 Monate „ 6. —

Für das Ausland:

3 Monate Fr. 3. —
6 Monate „ 4.50
12 Monate „ 7.50

Vereins-Mitglieder
erhalten das Blatt
gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1 Spaltige
Millimeterzeile oder
deren Raum. — Bei
Wiederholungen ent-
sprechend Rabatt

Vereins-Mitglieder
bezahlen 3 1/2 Cts.
netto per Millimeter-
zeile oder deren
Raum.

Abonnements:

Pour la Suisse:

3 mois . . Fr. 2. —
6 mois . . „ 3. —
12 mois . . „ 6. —

Pour l'Etranger:

3 mois . . Fr. 3. —
6 mois . . „ 4.50
12 mois . . „ 7.50

Les Sociétaires
reçoivent l'organe
gratuitement

Announces:

7 Cts. par millimètre-
ligne ou son espace.
Rabais en cas de ré-
pétition de la même
annonce.

Les Sociétaires
payent 3 1/2 Cts. net
p. millimètre-ligne
ou son espace.



Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins

11. Jahrgang | 11^{me} Année

Organe et Propriété de la
Société Suisse des Hôteliars

* N^o 16. *

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

ADMISSIONS.

Mitglieder-Aufnahmen.

Herr J. Rogenmoser, Hotel Ochsen, Zug 35

An die Tit. Mitglieder,

welche jeweilen den Sommer über ihren Wohnort wechseln, richten wir hiemit die höfliche Bitte, uns rechtzeitig zu benachrichtigen, damit der regelmässige Erhalt des Vereinsorgans keinen Unterbruch erleidet.

Das Centralbureau.

MM. les Sociétaires

qui, pendant l'été, changent leur domicile, sont priés d'en aviser à temps notre bureau, afin d'éviter des irrégularités dans l'expédition de l'organe social.

Le bureau central.

Von unserem Reiseführer

„Die Hotels der Schweiz“

Ist die diesjährige Ausgabe erschienen und mit dem Versandt bereits begonnen worden. In diesem Jahr macht sich die Kalamität, nicht allen Nachfragen in gewünschtem Masse entsprechen zu können, noch mehr geltend, als dies bei früheren Ausgaben schon der Fall war, trotzdem die diesjährige Auflage um 5000 Exemplare, d. h. von 20,000 auf 25,000 erhöht wurde. Folgendes Zahlenbild gibt hierüber nähere Aufschluss:

	deutsch	franz.	engl.
Die Auflage beträgt:	10000	7000	8000
Bestellt sind:			
Von der Generalagentur des Norddeutschen Lloyd i. Zürich für dessen Dampfer von Amerika und die hauptsächlichsten Agenturen des In- und Auslandes	2000	—	2000
Von der Direktion der belgischen Staatsbahnen für ihre Schiffe Ostende-Dover und ihre diversen Agenturen	—	1000	2500
Von der Firma Ch. Eggmann & Cie. in Genf, zum Vertrieb im Buchhandel	1000	1000	500
Von diversen schweizer. Verkehrsbureaux	1680	1425	1100
Vom Verkehrsbureau der Jura-Simplon-Bahn in London	—	—	500
Einzelbestellungen von Fremden	870	350	560
Von d. Vereinsmitgliedern	7600	5025	3390
	13100	8800	10600

Mehr bestellt als vorhanden 3100 1800 2600

Es sind somit bis zur Stunde 7500 Exemplare mehr bestellt, als vorhanden und da täglich noch Bestellungen eingehen, dürfte die Mehrbestellung auf 10,000 Exemplare steigen.

Es ist dies gewiss ein erfreuliches Zeichen dafür, dass der Reiseführer die Fernprobe glänzend bestanden und wer ihn einmal besitzen, ihn nicht mehr missen möchte.

Wir wollen nicht vergessen zu erwähnen, wie notwendig es war, die Gesamtauflage, welche früher alle drei Jahre erfolgte, in jährliche Serien einzuteilen, wodurch die Gelegenheit geboten, jedes Jahr den Inhalt auf seine Richtigkeit zu prüfen und notwendig gewordene Änderungen bezüglich Besitzwechsel, Preise etc. vornehmen zu können. Von dieser Gelegenheit

ist denn auch reichlich Gebrauch gemacht worden, so dass dieser Führer unter ähnlichen der bis jetzt zuverlässigste sein dürfte.

Was die Spedition desselben anbetrifft, wird in der Weise vorgegangen, dass in erster Linie diejenigen Bestellungen, welche für das Ausland bestimmt sind, ausgeführt werden, hierauf diejenigen der Verkehrsbureaux und erst zuletzt die Bestellungen der Hotels. Mit Rücksicht hierauf und in Anbetracht, dass täglich nur etwa 1000 Exemplare fertig und verpackt werden können wir die Herren Mitglieder ersuchen, Geduld zu haben bis nächsten Monat. Ferner müssen wir hier erwähnen, dass die laut vorstehender Tabelle zu viel bestellten Exemplare zum grössten Teil von den Bestellungen der Hotels in Abzug gebracht werden müssen, und zwar im Interesse der Hotels selbst, weil es von grösserem Wert ist, wenn die Fremden vor Ankunft in die Schweiz in den Besitz des Führers gelangen.

Il n'y a qu'à savoir se tirer d'affaire.

Monsieur le Dr. Felbermann, l'éditeur de l'English Mail à Francfort, dont on a beaucoup parlé ces derniers temps, s'y entend à merveille, surtout quand il y est aidé comme c'est le cas ici, où un journal professionnel considéré tire les marrons du feu pour lui. La Wochenschrift, organe de l'Union internationale des propriétaires d'hôtels, est depuis des années notre auxiliaire précieux dans la lutte contre les abus de la réclame, et n'a cessé de nous appuyer dans nos efforts pour séparer le bon grain de l'ivraie. Fidèle à ce principe, elle a reproduit les articles publiés dans notre journal au sujet de The English Mail; c'est donc à bon droit que nous sommes frappés de la voir changer subitement son fusil d'épaule en ce qui concerne spécialement ce journal. Nous savons bien qu'en Allemagne, les lois sont plus rigoureuses qu'en Suisse, et que la presse y est tenue d'admettre une soi-disant rectification; la Wochenschrift s'est conformée à cette prescription dans les limites les plus étendues, en donnant la parole à M. le Dr. Felbermann pour deux longs articles. Dans le premier de ces articles, M. Felbermann n'a pas réussi à réfuter le reproche d'incorrection que nous avions appliqué à sa manière d'agir, et que la Wochenschrift avait relevé avec nous; sa rectification tout entière se résume en une tentative d'entourer sa personnalité d'une auréole de gloire, en énumérant, sur un ton plein d'onction, tous les titres et décorations possibles dont il aurait été gratifié. Daps sa deuxième „rectification“, M. Felbermann n'a pas réussi davantage à réfuter le reproche d'avoir mentionné comme abonnés des hôtels auxquels il adresse son journal gratis. En effet, tout ce que nous avons affirmé dans notre organe, c'est que sur 40 hôtels de Cannes que M. F. mentionne comme abonnés, il y en a 32 qui ne le sont pas. Si M. F. vient déclarer après coup dans la Wochenschrift qu'il est à même de démontrer l'existence à Cannes de 64 abonnés payants, nous ne songeons pas à le contredire; mais cela ne prouve pas que les 32 hôtels dont il s'agit fassent partie de ces abonnés; ce sont sans doute des abonnés particuliers, dont il ne vaut pas la peine de publier la liste; tandis que celle des hôtels a de la valeur — comme appât. Voici un exemple provisoire destiné à illustrer l'état de la question des abonnés de l'English Mail en Suisse. Dans la liste des abonnés de The English Mail, on voit figurer 11 maisons de Bâle, savoir: 6 hôtels, 2 buffets de gare et 3 cafés. Or, voici le résultat de notre enquête: 1 hôtel a une annonce dans le journal, l'exemplaire gratuit qu'il reçoit lui est donc remis à titre justificatif; 5 hôtels, 2 buffets

de gare et 1 café reçoivent le journal gratuitement et sans leur assentiment; total 9, il reste donc un hôtel et 1 café; par malheur, ils ont cessé d'exister depuis une série d'années, ce sont l'Hôtel de la Poste et le Café des Trois Rois (actuellement Hôtel Bauer). Total des abonnés payants mentionnés sur la liste: 000. Est-ce que notre compte y est, Mr. Felbermann? Oui, eh bien! à quoi bon vous escrimer dans votre „rectification“, à nous servir de nouvelles indications aussi fausses que les précédentes, et que la Wochenschrift a la bonhomie de reproduire? Pourquoi n'avez-vous pas eu le courage de nous adresser également cette seconde „rectification“, dans laquelle vous détailliez la liste de vos „abonnés“ par localités? Nous n'aurions pas manqué de la reproduire, mais „revue et corrigée“ comme le montre l'exemple ci-dessus de Bâle.

Mais voici le plus intéressant de l'affaire: A peine la dernière „rectification“ de Mr. Felbermann avait-elle paru qu'on vit le numéro de la Wochenschrift qui la contenait, se répandre dans toute la Suisse en centaines d'exemplaires marqués au crayon bleu et accompagnés d'une circulaire explicative. Nous en avons déjà reçu quelques douzaines, preuve du „succès“ colossal que le procédé de Mr. F. a obtenu. Il nous semble d'ailleurs que Mr. F. tiennet tout particulièrement à accroître le nombre de ses „abonnés“ en Suisse, afin d'éviter que l'enquête générale que nous avons annoncée sur le nombre réel des abonnés de l'English Mail ne donne un résultat par trop pitoyable. En effet, des exemplaires qui nous sont parvenus, il ressort que ce sont précisément les hôtels figurant depuis longtemps sur la liste des abonnés, qui ont reçu une invitation à l'abonnement. Il ne s'agit pas du reste pour nous de savoir le nombre total des abonnés que Mr. F. possède en Suisse, mais uniquement combien, parmi les hôtels mentionnés comme tels, il y en a dont l'abonnement est réellement authentique. La Wochenschrift doit avoir une raison toute spéciale pour pousser l'empressement jusqu'à accorder à Mr. F., outre l'insertion de deux „rectifications“, la disposition de plusieurs centaines d'exemplaires d'un numéro renfermant, au sujet de The English Mail, les inexactitudes les plus flagrantes, à seule fin de permettre à Mr. F. de faire retentir, de plus fort, la grosse caisse de la réclame. Nous avons peine à admettre que c'est sans motif valable que notre honorable confrère a abandonné le rôle méritoire qu'il n'avait cessé de soutenir jusqu'ici.

Hotelschwindler und Genossen.

Im „Berl. Tagbl.“ schreibt Herr Hermann Floric sehr zutreffend:

„Gar viel weiss man davon zu erzählen, was alles in den modernen Warenhäusern gestohlen wird, und was für Leute solche Entwendungen fertig bringen. Man mag es oft nicht fassen und spricht deshalb von krankhaften Neigungen.“

Ähnliche Erlebnisse in noch viel reicherer Zahl weiss jeder Hotelier oder Restaurateur zu berichten. Und nicht nur von gewerbsmässigen Schwindlern geht hier die Schädigung aus, sondern nur zu oft auch von ganz ehrlichen Leuten, zum Teil aus guten Gesellschaftsklassen, die jede unrechtmässige Handlung weit von sich weisen, die aber gar nichts dabei finden, um kleiner Bequemlichkeiten willen den Wirt zu übervorteilen. Ein Gasthaus gilt eben gewissermassen als öffentlicher Besitz, und die Fernstehenden wissen nicht immer, bis zu welchem Grade sich diese Auffassung geltend macht: sonst würde Mancher nicht so überzeugt auf Wirte und Kellner schimpfen, wie er's nach der Sommerreise am Stammtisch ge-

wöhnlich mit Nachdruck thut. Aber reden wir zunächst von den wirklichen polizeilich attestierten Gaunern.

Die grossen Hoteldiebstähle, von denen die Tageszeitungen oft genug zu berichten haben, und bei welchen die zumeist sehr vornehm auftretenden Diebe die bewohnten Hotelzimmer auf die raffinierteste Art zu plündern wissen, wollen wir übergehen. Wir kommen gleich zu den Logis- und Zechprellereien, die in neuester Zeit ganz erhebliche Dimensionen annehmen. Durch hochtönende Namen, sicheres, teils hochfahrendes, teils bescheidenes Auftreten verstehen die Gauner mit Hilfe von fingierten Briefen, Karten, Telegrammen, Besuchen, Telefonanrufen u. s. w., die Hoteliers und deren Angestellte von Anfang an zu täuschen und etwa auftauchende Zweifel zu beseitigen. Alles geschieht wohlberechnet und erscheint doch ganz als Zufall; und so bringen sie es zumeist in Kürze fertig, neben Kredit für Wohnung und Verpflegung bald auch noch baare Gelder zu erhalten. Natürlich spielen in diesem Falle dokumentierende Schreiben aller Art und Telegramme eine grosse Rolle.

Ein ausgebreiteter Schwindel wird auch mit den sogenannten Auslagen und mit Nachnahmen getrieben. In diesem Falle bekommt der Wirt den Gauner zumeist gar nicht zu sehen. Da schreibt z. B. Einer — unter einem guten, dem Hotelier bekannten Namen —: „Treffe übermorgen ein, eventuell vorher kommende zwei Nachnahmepackete bitte einzulösen.“ Der Reisende kommt nicht, wohl aber die zwei Nachnahmepackete, für welche der Gauner das Geld lachend einsteckt. Der Wirt oder sein Portier warten Tag für Tag, halten womöglich ein Zimmer frei . . . bis endlich Verdacht entsteht und sie den Schwindler erkennen.

Die Zahl derartiger Betrügereien ist so gross und vielseitig, dass man natürlich im Hotel gewitzigt wird. Doch die geübten Schwindler finden immer wieder die raffiniertesten Auswege. So war vor kurzer Zeit in einer norddeutschen Hafenstadt eine grössere Holzzeitsfeier in einem der ersten Hotels angesagt. An dieser war, wie im Hotel wohl bekannt, auch der Ingenieur X. beteiligt. Gegen 10 Uhr vormittags klingelt es im Hotel telephonisch an: „Hier Ingenieur X.“ — „Bitte!“ — „Ach, es wird noch im Laufe des Vormittags ein Schmuck bei Ihnen abgegeben werden; wollen Sie gefälligst die 375 Mark dafür auslegen, ich erstalte Ihnen die Summe am Nachmittag zurück, wenn ich hinkomme; ich muss jetzt noch schnell hinaus nach Z.“ . . . Selbstverständlich zahlte der Hotelier glatt den Betrag für das versiegelte Kästchen und als Ingenieur X. kam, wusste er von nichts. Im Kästchen aber war eine wertvolle Imitation.

Grösser, als man glaubt, ist die Zahl der direkten Entwendungen aus den Fremdenzimmern: Wäschestücke, Decken, Leuchter, selbst Kopfkissen werden mitgenommen. Es ist, als ob selbst bessere Kreise der Meinung lebten, beim Hotelier komme es auf ein Stück mehr oder weniger nicht an. Und neben den eigentlichen Entwendungen spielen auch die Inventarschädigungen eine grosse Rolle im Hotelverkehr. Ein Hotelier erzählte einmal: „Selten Sie, da wird in mancher Privathaltung oft jahrelang nach einem Einrichtungsstück, zum Beispiel einem neuen Teppich, einem stilvollen Schrank, bequemen Lehnstessel oder dergleichen gestrebt, und dann, wenn endlich die Beschaffung möglich geworden, da wird das Stück wie ein Heiligtum behütet. Bei uns im Hotel glauben die Leute hingegen geradezu, ein Anrecht zu haben, die teureren Teppiche mit Tinte zu bespritzen, in die Möbel Ecken zu stossen, in die Tischdecken und Gardinen Löcher zu brennen u. s. w.“ Es ist die alte Sache: zu Hause peinliche Sorgfalt, hier völlige Rücksichtslosigkeit. Und obendrein spricht man

somit von Prellerei, wenn man nur die Verzinsung der Möbel auf den Zimmerpreis schlägt, von der Abnutzung gar nicht zu reden...

Vor einigen Jahren musste ein Hotelier einer Familie nachfahren, weil sie beim Einpacken den über das ganze Zimmer reichenden neuen Teppich mit einer ätzenden Flüssigkeit vollständig verdorben hatte. Anscheinend war beim Einpacken die Flasche geplatzt, die man nun schnell über das ganze Zimmer zum Wasserglas getragen. In einem anderen Falle hatte die Nachlässigkeit einen grossen Sprung in einen Pfeilerspiegel gestossen und, damit es nicht sogleich nach der Abreise bemerkt werde, den Tisch dafür gestellt.

Einmal funktionierte in einer Spülanlage plötzlich der Mechanismus nicht mehr. Der Monteur musste gerufen werden, und siehe da, er brachte mit grosser Mühe die Scherben zweier Wassergläser heraus, die eine Familie zerbrochen, und, um einen Ersatz derselben zu entgehen, einfach dort hineingeworfen hatte. Dem Hotelier entstanden dadurch zirka 20 Mark Kosten für den Monteur und einen neuen Mechanismus.

In einem Pensionshotel warf ein Kind einen schweren Gegenstand vom vierten Stock das Treppenhäuser hinunter und zertrümmerte damit eine ganze Anzahl Glasglocken. Trotzdem das Kind gesehen worden, leugneten die Eltern nicht nur die That, sondern spielten auch noch die Beleidigten. Es mag eben Niemand gern für derartigen Schaden aufkommen, trotzdem es eine arge Zumutung für den Hotelier ist, für die Unvorsichtigkeit Anderer büssen zu müssen.



Baden. Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 13. April 2633.

Die Berliner Hotel-Gesellschaft - Kaiserhof entrichtete pro 1901 5% Dividende wie im Vorjahre.

Ennsfelden. Herr K. Gyr-Tanner hat sein Hotel an seinen Sohn, Herrn Karl Gyr, künftighin abgetreten.

Die Gotthardbahn beförderte im März 215,000 Personen (1901: 204,545).

Locarno. Das Hotel Metropole führt von nun an den Namen Metropole und Monopol.

Wiesbaden. Das Hotel Spiegel kauften für 650,000 Mk. die HH. Gebr. Gütz und Heinrich Harffner.

Basel. Das Hotel Gehrig und Continental wurde mit 1. April von Frau Witwe Gehrig an ihren Sohn, Herrn Robert Gehrig, künftighin abgetreten.

Zürich. Das Dolder Grand Hotel setzt mit 1. Mai sein im Hause selbst eingerichtetes Telegraphenbureau in Betrieb, mit direktem Anschluss an das städtische Telegraphenamt und das Internationale Réseau.

Bern. Das Hotel Post wird um ein Stockwerk erhöht und dadurch die Bettenzahl um 30 vermehrt. Bis 1. Juni wird der Aufbau fertig sein.

Genève. L'Hôtel d'Angleterre a inauguré un service de voyageurs entre la gare et l'hôtel au moyen d'un omnibus électrique.

Der Genferverein feiert Ende Mai in Dresden, dem Sitz der Hauptverwaltung, das Jubelst seines 25-jährigen Bestehens.

Kindersteig. Herr Arnold Rikli hat hier ein neues Hotel erbaut, welches den Namen Gemmi führt.

Solothurn. Das Bad und Kurhaus Greichen (Bachtelenbad) ist an Herrn Otto Frey-Ramseyer übergegangen.

Tiroi. Herr Alois Schrott, Besitzer des Hotel Penegal am Mendelsalp bei Bozen ist im Alter von 64 Jahren gestorben.

Vevay. Auf dem Mont Pelerin wird am 25. ds. unter dem Namen Belvédère ein neues Hotel mit 60 Zimmern eröffnet.

Bonn a. Rh. Das Hotel zum Goldenen Stern ging für 700,000 Mk. in den Besitz des Herrn Jos. Haupt (Eigentümer des Hotel zum Schwanen daselbst, das nunmehr geschlossen werden wird).

Paris. Die Société du Grand Hotel, die für 1900 einen Gewinn von Fr. 1,520,898 erzielt und eine Dividende von 10%, verteilt hat, schliesst 1901 mit einem Verlust von Fr. 8795 ab.

Der Berner Hotelier-Verein hat an Stelle des zurückgetretenen Herrn Joss als Präsident gewählt Herrn Philipp Osswald, Hotel Bellevue, und als Vizepräsident und Sekretär Herrn Rudolf Kraft zum Bernerhof.

Montreux. La propriété Colombia, appartenant à la famille von Versen, dont le chef est général de Stettin, vient d'être acquise par MM. Zürcher et Buser qui en feront une dépendance de l'hôtel Bonport.

Zürich. Die Pension Beau-Site ist käuflich aus dem Besitze des Herrn Binschedler in den Händen der Herren F. Siegel und H. Pünter übergegangen und an Fräulein Jundt aus Basel in Pacht gegeben worden.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. Vom 29. März bis 4. April waren in Davos anwesend: Deutsche 886, Engländer 473, Schweizer 280, Franzosen 106, Holländer 139, Belgier 46, Russen 182, Oesterreicher 82, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 98, Dänen, Schweden, Norweger 29, Amerikaner 42, Angehörige anderer Nationalitäten 41. Total 2404.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1er et de 2e rang de Lausanne-Ouchy, du 2 avril au 8 avril: Angländer 1192, Suisse 505, France 541, Allemagne 345, Amérique 233, Russie 126, Italie 79, Divers: Autriche, Belgique, Pays-Bas, Espagne, Danemark, États balkans, Asie, Afrique, Australie, Turquie 165. Total 3198.

Spiez nimmt alljährlich, infolge der Zunahme der daselbst einmündenden Bahngäste, einen bedeutenden Aufschwung im Fremdenverkehr. Was natürlich auch vermehrter Bauhütigkeit ruft. So wurde u. a. das Park-Hotel Bubenberg, das sich imposant auf der Höhe hinter dem Bahnhof erhebt, von Herrn Buben, bisher Restaurateur auf dem Bahnhofrestaurant in Spiez, erbaut. Dasselbe ist mit allem modernen Komfort ausgestattet und wird, da mit Centralheizung versehen, auch im Winter offen gehalten werden.

Die permanente Fachausstellung des Vereins der Kunst- und Kantons Bern wird definitiv am 1. Mai nächsthin im kantonalen Gewerbehaus in Bern eröffnet. Fachleute, die die Ausstellung besichtigen wollen, erhalten auf Verlangen vom Präsidenten der Ausstellungskommission, Herrn O. Merz, Wirt in Bern, die nötigen gedruckten Unterlagen (Reglement und Anmeldebücher).

Wengernalp. Die Berggenossenschaft Wengernalp hat mit Herrn Seiler einen neuen Pachtvertrag bis 1908 für das Hotel Jungfrau auf Wengernalp abgeschlossen, ohne dass der veraltete Pacht, das Hotel Jungfrau auf eine öffentliche Seilbahn zu bringen, zur Anwendung kommen soll. Herr Seiler ist nun schon 17 Jahre Pächter des Hotel Jungfrau und die Berggenossenschaft glaubte, es sei recht und billig, wenn sie Herrn Seiler den Vorzug zur weiteren Führung des Hotels geben. Somit ist auch hier der Anfang gemacht, solche öffentliche unliebsame Steigerungen für Hotelgäste abzuschaffen.

Eichung der Weinfässer. Am 14. ds. versammelten sich in Baden die Delegierten des Schweizer Weivereins, des Schweizer Weinbändler-Vereins und des Schweizer Hotelier-Vereins, um hinsichtlich der geplanten Petition betreffend Erlass einer Verordnung, wonach auch die Waage und Spirituosen nur in geeichten Gefässen oder Gefässen verkauft werden dürfen, Beschluss zu fassen. Das Resultat der mehrstündigen Debatte war, die Petition in dem Sinne abzufassen, dass alle Getränke, welche in Fässern in den Verkauf gelangen, nach Gewicht verkauft werden, die übrigen Verkehrsmasse für geistige Getränke aber der Eichung unterliegen sollen.

Das Trottoir roulant als Pariser Verkehrsmittel. Die von der 1900er Weltausstellung her bekannte Stufenbahn soll nach dem Plane des Ingenieurs Casalonga, dessen Entwurf die Société des Ingénieurs civils grossen Beifall gefunden haben, unter die Pariser Verkehrsmittel aufgenommen werden. Herr Casalonga will eine Stufenbahn unterirdisch, und zwar so anlegen, dass sie das im Ausbau befindliche Stadtbahnnetz vervollständigt und die Bahnhofe der verschiedenen Linien derselben mit einander verbindet. Von Ost nach West bezw. von Süd nach Nord und vice-versa werden besondere, neben einander laufende Bahnen vorgesehen, welche die Stadtbahnen schneiden. Das kann nämlich leicht geschehen, da das Trottoir roulant nur 3-4 Meter unter dem Pflaster angelegt werden soll, um den Zugang zu ihnen zu erleichtern. Als Hauptlinie des ungefähr 40 Kilometer umfassenden Netzes ist die Strecke Madeleine-Bastille, die den Boulevards in ihrer ganzen Ausdehnung (12 Kilometer) folgt, geplant. Drei Stufen sollen Schnelligkeiten von 4, 8 und 12 Kilometer ergeben, die durch Selbstschreiten auf 18 gebracht werden können, ohne dass der Auf- und Abstieg Schwierigkeiten verursachen könnte.

SAISON-ERÖFFNUNGEN. OUVERTURES DE SAISON.

Biel-Magglingen: Drahtseilbahn, 1. Mai.
Bruggen: Hotel Waldstätterhof, 1. April.
Luzern: Hotel Rigi, 15. April.
Vispau-Rigi-Bahn: Bis Kullm, 3 Züge täglich.
Zürich: Dolder Grand Hotel, 20. April.

R. A. in L. Der Inhaber bewusster Kuranstalt ist offenbar ein Anfänger in der Reklame und auch punkto Kollegialität noch nicht ganz auf der Höhe, sonst würde er es nicht unternehmen haben, an Hand des Fremdenblattes ihren 130 Gästen mit ein Hand des Fremdenblattes eine offene Empfehlungskarte zugehen zu lassen. Sollte uns ein zweiter derartiger Fall zu Ohren kommen, werden wir die betreffende Kuranstalt mit Namen nennen.

Nach Thun und Neapel. Wir nehmen an dieser Stelle gerne davon Notiz, dass Herr H. Felbermann von „The English Mail“ auch in Ihrer Stadt eine Anzahl Abonnenten verzeichnet, die es in Wirklichkeit nicht sind. Das kann ja gut werden, wenn einmal die General-Enquête erfolgt. Interessant ist auch, wie Herr Felbermann in den verschiedenenartigen Hotelcouverts und solchen von Cooks kommt, die er als Umschlag für die Wochenschrift-Verwendung benutzte. Es ist dies ein Kniff, um der Sendung die Beachtung zu sichern.

K. G. in L. Die Wiener Reiseleiter wollen wir für diesmal noch schonen, es ist ja leicht möglich, dass die betreffenden Reisenden die avisierte Absicht hatten, unterwegs jedoch ihren Reiseplan ändern, ihnen hievon aber nichts mitteilen, weil sie vermutlich nicht wussten, dass sie bei ihnen avisiert waren, denn sonst würde im Avis doch wohl von Zimmerbelegung die Rede gewesen sein, was aber nicht der Fall. Es ist übrigens für ein Reisebureau sehr bequem, einem Hotel blos zu schreiben: „Wir haben Ihr Hotel einem Herrn so und so empfohlen, er wird an dem und dem Tage eintreffen.“ und auf diese Empfehlung hin Provision zu erwarten. Mit Gruss an Sie und den jungen Ehemann.

VERTRAGSBRUCH. RUPTURES DE CONTRAT.

E. Bessède, Chef de cuisine (unter erswerenden Umständen).

APPEL.

Une dame âgée, veuve d'un hôtelier allemand, domiciliée en Suisse, retenue au lit depuis 2 ans par la goutte, se voit contrainte de faire appel à la bienfaisance de ses semblables. Les dons volontaires seront reçus avec reconnaissance par la rédaction.

Pour la requérante: J. Matti, Hotel des Alpes, Interlaken.

De J. M. à L. Fr. 20.—
F. W. à G. „ 20.—

Hierzu als Beilage: Offertenblatt der „Hôtel-Revue.“

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler.

A jour-Seide Fr. 2.20

bis Fr. 12.85 per Meter — sowie stets das Neueste in schwarzer, weisser u. farbiger „Henneberg-Seide“ von 95 Cts. bis Fr. 25.— per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc.
Seiden-Damaste v. Fr. 1.30 — Fr. 25.—
Seiden-Bastkleider p. Robe v. 16.80 — 55.—
Foulard-Seide bedruckt 95 Cts. — 5.80
per Meter. — Muster umgehend.

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

SCHWEIZER HOTEL-REVUE, BASEL
Offizielles Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins. Einziges schweiz. Fachblatt der Hotel-Industrie.
Die HOTEL-REVUE eignet sich hauptsächlich für Inserate betreffend:
Beleuchtungs- und Heizungs-
Wasch- und Closet-Anlagen
Personen- und Gepäckaufzüge
Speisezubereitungs-Maschinen
Silber-, Porzellan-, Glaswaren
Lebensmittel, sowie Getränke
Ameublements sowie Tapeten
Teppiche, Vorhänge, Lingerie
Küchen- und Keller-Utensilien
Kauf, Verkauf und Pacht von
Höfen, Pensionen, Kurhäuser
Stellen-Gesuche und -Offerten

Hotel u. Gasthaus.
Allen Herren Hotelbesitzern empfehle in ihrem eigenen Interesse mittelst Postkarte den soeben erschienenen Hotelwohnungen-Tapeten-Musterkatalog des seit 33 Jahren bestehenden weltbekannten Tapeten-Versand-Hauses von Gustav Schleising in Bromberg, Prov. Posen, zu verlangen. Bei grösseren Renovationen erspart man enorm durch den Einkauf bei genannter Firma. Da der Katalog auf Verlangen an jedes Hotel völlig gratis und franco zugesandt wird, kann Jedermann mit grösster Bequemlichkeit prüfen und Vergleiche anstellen! Die Firma versendet täglich nach ganz Europa.
Garantie 75 Prozent Ersparnis. 529

VINS
GROS ET DÉTAIL.
Expédition par caisses de 12, 24, 50 bouteilles de tous les vins:
Bordeaux, Bourgogne, Beaujolais, etc.
VINS DE NEUCHÂTEL des meilleurs crus.
Champagne Grande Marque Suisse.
EMILE HALLER FILS à NEUCHÂTEL.
Fabrique d'Extrait d'Absinthe.
Liqueurs fines et ordinaires.

Steinkohlen-Konsum-Gesellschaft Glarus
Genossenschaft auf Gegenseitigkeit
aller Gewinn den Bezüglern
offert zu billigen Preisen in Originalwagen alle Sorten
Kohlen, Koks, Briquets etc.
für Kessel, Ofen- und Herdfeuerung, sowie Centralheizungen. 943

S. GARBARSKY
Chemiserie de 1er ordre
Kauf- und Verkauf:
Bahnhofstrasse 92, Zürich
Bahnhofstrasse 90
Spezialität: Feine Herrenkleider nach Mass in bester Ausführung
Kragen, Unterzeuge, Cravatten etc. in größter Auswahl.
Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

Im Konkurse des G. Zurschmiede, Wirt in Bönigen per sofort zu verkaufen eventuell zu verpachten eine gut frequentierte

Fremden-Pension
in Bönigen bei Interlaken. Prachtige, idyllische Lage am Brienzersee, schattige Gartenanlagen, grosse Wiese und Um-schung, Oekonomiegebäude, Badehaus etc. Bettenzahl 58. Behufs Besichtigung des Objektes und nähere Auskunft be-liebe man sich zu wenden an den Konkursverwalter: H. Ruef, Notar in Interlaken.

Passenger Tafelwasser.
Erhältlich überall in Mineralwasserhdlg., Apotheken, Hotels, Restaurants.
ist das beste diätetische Erfrischungsgetränk.
Hotelbuchhalter-Gerant
mit langjähriger Praxis im Hotelfache, ledig. in den 40er Jahren, mit Kenntnis der 4 Hauptsprachen, kautionsfähig, sucht Engagement im In- oder Auslande.
Geil. Offerten unter Chiffre H 932 R an die Exp. d. Bl.

Directeur-Gerant
tüchtiger, energischer, selbständiger Fachmann, sucht mit Frau, ebenfalls im Hotelfache erfahren, passendes Engagement.
Geil. Offerten an die Exp. d. Bl. unter Chiffre H 911 R.

In aufblühendem Sommer- und Winterkurort in bester Lage ein
Hotel
mit sehr grossem Terrain zu verkaufen. Günstige Gelegenheit für kapitalkräftige Fachleute, auf dem Platze noch ein Haus ersten Ranges zu errichten. Offerten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre H 926 R.

Th. Binder-Broeg ZÜRICH
hat den Alleinverkauf des echt amerikanischen Schnellproprietärs „Rapid“ sowie aller Ersatzteile, besorgt Reparaturen, so dass kein „Rapid“ unbrauchbar wird.
Spezialität: Schneemaschine
Entwurf durch
Bewegung!

Hotel-Geschäfte
An- und Verkauf von Kur-Etablissements, Saison- oder Jahresgeschäften, Reisenden-Hotels, Restaurationen, feineren und einfacheren Genres besorgen prompt und gewissenhaft. (H 2280 G)
Haga & Gutzwiller, Basel,
Bureaux: Marktgasse 3, 944
Firma-Inhaber: Dr. Carl Haga und F. X. Gutzwiller.

A louer à Montreux
Maison confortable
d'une trentaine de pièces, convenant tout particulièrement pour pension d'étrangers. Eau, lumière électrique, proximité de la gare de Montreux et d'une station du chemin de fer Montreux-Oberland. Offres sous chiffres H 2120 M à Haasenstein & Vogler, Montreux. 945

Zu verkaufen ein Hotel II. Ranges!
In einer Hauptstadt der Schweiz ist best frequentiertes Hotel direkt Spiez-Bahnhof, besondere Verhältnisse wegen unter günstigsten Bedingungen sofort zu verkaufen.
Nähere Auskunft unter Chiffre G 2040 Z durch Haasenstein & Vogler, Zürich. 940

Unterzeichnete offeriert zu billigen Preisen:
Molton für Unterlagen auf Tischen in 96 und 110 cm. Breite.
Weisse Teppiche auf Komoden und Tische u. mit geknüpften Fransen.
in solider Qualität, besonders für Hotels zu empfehlen.
Staub- und Parquet-Aufnehmer-Stoff.
Muster stehen franko zu Diensten.
780 Zai500g
Wilhelm Bachmann, Weber, Wädenswil.

Zur gefälligen und geschmackvollen Dekoration
von
Gastzimmern und Gesellschaftsräumen
— besserer und feiner Hotels —
eignen sich weitaus am besten

Sanderson's Tapeten

Die unbestrittenen Vorzüge der neuen, mit ganz besonderer Rücksichtnahme auf die Anforderungen und Wünsche der III. Hoteliere zusammengestellten Collection sind:

1. Ansprechende, meist helle und doch gedeckte, kleinere und mittelgrosse Muster bei Vermeidung alles Hypermodernen.
2. Reichhaltige Auswahl in allen gängigen Preislagen.
3. Wirklich billige Preise bei besonderen Vorzugsbedingungen für Hotels.

Musterkarten versende ich **franko** durch die ganze Schweiz und Ausland und bitte Sie in Ihrem Interesse, bei Bedarf solche **direkt** zu verlangen von

J. Bleuler, Tapetenlager
38 Bahnhofstrasse * ZÜRICH * Bahnhofstrasse 38
(Alleinverkauf für die Schweiz.)

COMESTIBLES.

E. CHRISTEN, BALE.

Zu verkaufen
wegen Familienverhältnissen ein bedeutendes
Jahresgeschäft (Hotel u. Restaurant).
Anzahlung Fr. 180,000. Nur Selbstreflektanten wollen sich melden. Sich zu wenden unter Chiffre H 921 R an die Exped.

CHAMPAGNE
Pommery & Greno, Reims
GRAND BLANC, GOUT FRANÇAIS, AMERICAIN, EXTRA DRO, ANGLAIS
Agent général pour la Suisse, M. H. W. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

Roch-Holzhalb, Zürich.

Fortwährend Lager echter
Champagner-Weine

Schloss-Hotel u. Pension Hertenstein

Vierwaldstättersee, bei Luzern.
Unvergleichlich herrliche Lage; vollkommen staubfrei; vollständig neu renoviert; elektrische Beleuchtung; Fahrwerke; Motorboot und Ruderschiffe zur Verfügung; Spielplätze; grosser Park (60 Jucharten) mit wundervollen Aussichts-Punkten auf See und Gebirge. — Prospekte zu Diensten.
Höflichst empfohlen durch den neuen Besitzer

Hans Burchler
vorm. Besitzer des Hotel Hecht in St. Gallen.

Ad. Schulthess

Zinkornament-Fabrik
Mühlebachstr. Zürich V Mühlebachstr.
Spezialität: 757
Metall-Bedachungen
Fabrikation der bewährten Dachplatten (Rippen-Bleche) von galvan. verzinkt. Blech. Billigste, solideste und leichteste Eindeckung. Bester Ersatz für defekte Dächer, alte Holztafel-lagen (Lattingen), müssen nicht ersetzt werden. Reparaturen sind ausgeschlossen, daher langjährige Garantie. Beste Referenzen über seit Jahren erstellte Dächer auf Berg-hotels etc. Prospekte und Preisofferten gratis und franko!

BASEL HOTEL BERNERHOF & DU PARC

Beste Lage am Centralbahnhof
Komfortabel eingerichtete Hans
bei mässigen Preisen
Elektrisches Licht
Bäder * Restaurant
A. Geilenkirchen, Bes.

Porzellanfabrik Weiden, Gehr. Bauscher

Weiden, Bayern.
Porzellan für Hotels, Restaurants, Cafés.
Gediegenes, feuerfestes Fabrikat, haltbarste Glasur, kunstvolle Dekoration.
Fachausstellung Berlin 1899: Goldene Medaille. — Frankfurt a. M. 1900: Grosse goldene Medaille. — Brüssel 1901: Goldene Medaille. — Grosse goldene Medaille des Internationalen Hotelbesitzer-Vereins.
Vertretung mit Fabriklager: Gustav Dürr, Luzern, Pilatusstr. 28.

Zürcher & Zollikofer

ST-GALL
GRAND ASSORTIMENT
Rideaux
EN TOUS GENRES.
Echantillons sur demande franco de port.

Pension-Famille.

A remettre
pour le 1^{er} Septembre 1902
l'ancienne pension-famille tenue par Mlle. Rumsey à Yverdon-Montreux. Pour tous renseignements s'adresser à M. L. Rosset, notaire, à Montreux. 909 11815M

Zu verkaufen.
In einer Industriestadt der Ostschweiz ist ein renommiertes kleineres
Hotel II. Ranges
in nächster Nähe des Bahnhofes preiswürdig zu verkaufen.
Offerten unter Chiffre D 1842 Z an die Annoncen-Expedition J. Dürst, Zürich. 896

Hotel-Verkäufe.

An- und Verkauf von **HOTELS** jeder Preislage, **Saison- u. Jahresgeschäfte, Kuretabl., Pensionen, Restaurants.** Beste, gewissenhafteste B. sorgung. Erste Referenzen über besorgte Aufträge. 817
Bureau Columbia, Zürich
Löwenstrasse 68, Zürich I.
Telephon No. 1842.

Flaschenkapseln

liefert
D. Nicola, Burgdorf, Staniolfabrik. 775

In Venedig

ca. 10 Meter vom S. Markusplatz entfernt, am Anfang der grossen, neuen Strasse, welche nächsten dem Verkehr eröffnet wird, ist ein 1400 m² grosses **Terrain zu verkaufen.** Dasselbe würde sich für den Bau eines alleinstehenden 899 C6555M

Hotels

vorzüglich eignen und ist ausserdem mit einer Landungsstelle versehen.
Nähere Auskunft erteilt **G. V., Piazza Cordusio 2, Mailand.**

MAISON FONDÉE EN 1811
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL (SUISSE)
SWISS CHAMPAGNE
DOUX TRÈS SEC
MI-SEC BRUT
SEC ROSÉ
Bouteille dans les bons Hôtels servis.

Berndorfer Metallwaarenfabrik

ARTHUR KRUPP
Niederlage in Luzern bei JOST WIRZ, Pilatushof.

Vollkommener Ersatz für echtes Silber.
Das Berndorfer Alpaca-Silber besteht aus silberweissem Nickelmetall, genannt Alpaca und aus garantiert reinem Silber. Die Silber-Auflage beträgt 90 gr. per Dutz. Esslöfel und Gabeln. Gravierungen von Monogrammen etc. können jederzeit angebracht werden, denn das Metall ist durch und durch silberweiss.
Die Berndorfer Alpaca-Silber-Service sind dem praktischen Bedürfnisse angepasst und für den strengen Gebrauch berechnet; sie genossen als sogenanntes Hotel-Silber einen Weltruf und sind für grosse Hotelbetriebe, Restaurants etc. unentbehrlich. Jede gewünschte Auskunft, sowie illustrierte Preisblätter versendet kostenlos.
Jost Wirz, Luzern
Pilatushof.
Aus einem Stück hergestellte Rein-Nickel-Kochgeschirre. 451

NIZZA HOTEL DE BERNE

beim Bahnhof 618
100 Betten
Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof
Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei
Deutsch sprechender Portier am Bahnhof
H. Morlock, Besitzer Direktor: **Rud. Michel**
auch Besitzer vom Hotel de Suède 618 früher Roublon. aus Parpan.

PRIMEURS

Fruits et Légumes en gros
Expéditions journalières soignées par colis postaux
J. TOCHON
à Plainpalais
= GENEVE =
Prix spéciaux très réduits pour
Hôtels et Pensions
Téléphone 2832.

Cigarren Cigaretten
vorrätigste Qualitäten
in eleganten Packungen
besuchen Sie am vorteilhaftesten vom Habana-Haus
Basel
Max Oettinger / St. Ludwig 1. E.

On demande

pour un Hôtel-Sanatorium dans le Valais un **Gérant**, marié, capable de préférence quelqu'un qui a déjà dirigé un établissement de ce genre.
S'adresser avec références à Monsieur Ed. Pilet, Rue Petitot 6, Genève.

Ventilations-Anlagen

erstellt für sämtliche Zwecke
J. P. Brunner, Oberuzwyl (Kt. St. Gallen).
Spezialität für Trockenanlagen.

à vendre un hôtel

de moyenne grandeur, bien situé au bord du lac Léman. Grand jardin. Clientèle assurée.
Adresser les offres sous chiffre **H 933 R** à l'Administration du journal.

Direktor

der drei Hauptsprachen mächtig, mit prima Referenzen versehen, sucht **Saison- oder Jahresengagement.**
Offerten unter Chiffre **H 937 R** an die Expedition d. Bl.

AVIS.

Les Certificats et Contrats d'engagement
pour employés, introduits par la Société Suisse des Hôtelières, sont envoyés aux membres contre remboursement par
LE BUREAU CENTRAL OFFICIEL à BALE.
Certificats: Cahier à 50 feuilles fr. 3.50
à 100 6. —
à 200 10. —
Contrats d'engagement (allemand ou français) le 100 . . . 2.50

Kurarzt.

Ein jüngerer, mehrerer Sprachen kundiger, diplomierter Schweizer Arzt, mit guter medizinischer Ausbildung, sucht für kommende Sommeraison Stellung als Kurarzt. Speziell auch in der gesamten Hydrotherapie ausgebildet. Prima Referenzen zur Verfügung. Eventuell spätere finanzielle Beteiligung nicht ausgeschlossen.
Schriftliche Offerten mit genauer Angabe der Konditionen unter Chiffre **Z. H. 3883** an Rudolf Mosse, Zürich. 696 2A1265g

Buchhaltung, Anleitung und

Geschäftlicher Inventur, Cassa-Journal, Hauptbuch für Hotel Fr. 25, für Wirte Fr. 30 pr. Nachn. 486 0F8725
Basch-Spallinger, Bücher-Experte, Zürich (Metropol).

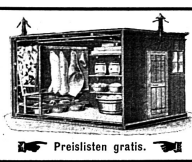
CLICHÉS

von Hotel-Ansichten
liefert in bester Ausführung billigt
Schweizer.
Verlags-Druckerei
Basel.

Weinhandlung * Franz Müller & Cie. * Schaffhausen

Spezialität in garantiert reingehaltenen Schaffhauser Weinen.

*** Billige und prompte Bedienung. ***



Trockenluft-Kühlanlagen
mit beständiger Luftzirkulation,
anerkannt bestes System, liefert in so-
lider Konstruktion mit zweckmässiger
Einrichtung
Ernst Schneider & Cie., Zürich III
Eiskastenfabrik, Lagerstr. 55 (Eisgasse).
Geräte - Kälteanlagen - Kälteversorgungs-
Grosse Auswahl in Eisschränken, Bierkühlsch.,
Eis-Maschinen, Konservatoren etc. 334

Londoner Phoenix

Englische Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuer und Chomageschaden.

Gegründet 1782.

Bezahlte Entschädigungen: Ueber 600 Millionen Franken.

Die Gesellschaft übernimmt Versicherungen auf Gebäude, Mobiliar, industri-
elle Risiken zu vorteilhaften Bedingungen. Sie besorgt ebenfalls die sog.
CHOMAGE-VERSICHERUNG (Betriebsunterbrechung infolge Feuerbrands).
Es empfiehlt sich dieselbe ganz besonders für die Herren Hotelbesitzer. Eine
grosse Anzahl Hotels jeden Ranges bereits gegen Chomage versichert.

Zur Erteilung weiterer Auskünfte, sowie zum Abschluss von Versicherungen-
Verträgen beliebe man sich an die General-Agenten in den verschiedenen
Kantonen, sowie an Herrn Alfred Bourquin, Director der schweizer-
ischen Filiale in Neuenburg zu wenden.

Grosser Total-Ausverkauf.

In der Liquidation des Teppich-Lagers in den Teppich-Maga-
zinen zum **Seehof** in **Lucern** werden zu unter Ankaufspreisen
verkauft: Voll-Läufer, Moquette-Teppiche, Kirchenteppiche, Portieren,
Möbel- und Dekorationsstoffe, Tischdecken, Spielteppiche, Bettvorlagen,
China-Matten für Veranden und Vestibüls, Bad- und Waschtischvorlagen,
Pferdedecken, Messingstangen jede Länge bis 183 cm, eiserne Treppen-
stangen, Messing-Ecken, -Eichen, -Oesen, -Stiften für Stein und Holz,
nebst vielen andern hier nicht aufgeführten Artikeln. (H 1344 Lz)
Versand nach auswärts gegen Nachnahme. 928

Frey & Cie.

Elektrotechnisches Baugeschäft

Telephon 2007 **BASEL** Streifgasse 22

Spezialgeschäft für Hotelinstallationen

Elektrische Beleuchtungsanlagen

Haustelephon u. Sonnerie-Einrichtungen

Empfehlen sich sowohl für Neuinstallationen als auch
Erweiterung und Kontrolle schon bestehender
Anlagen. Ko. 95 Ls. 923

Zur Aufklärung!

In nicht zu verkennender Absicht ist - wie
mir mündlich und schriftlich von verschiedenen Seiten aus
Hotelleriekreisen mitgeteilt wurde - verbreitet worden, ich
hätte mein Geschäft liquidiert. Dass dem nicht so ist,
möchte ich hiermit konstatieren und halte mich meiner
verehr. Kundschaft angelegentlichst empfohlen.

J. Hallersleben, Lucern

Teppich- und Möbelstoff-Geschäft.

Hotel-Buchhaltungen

bewährter, prämiierter Systeme

Buffet- und Keller-Kontrollen, Bons-Bücher,
überhaupt alle in's Hotelfach einschlagenden Spezial-
itäten liefern prompt und billig 781

Buchdruckerei **Rüegg-Naegeli & Cie., Zürich**
Geschäftsbücher vormals Naegeli-Weidmann & Cie.

BUREAU CENTRAL DE PLACEMENT

de L'UNION GANYMEDE

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE D'EMPLOYES D'HOTEL

(anciennement Vevey H. Fehr)

19, Rue Gevray, 19

Adresse télégraphique: GANYMEDE - GENÈVE

TELEPHONE 1958. 728

Gérance, Direction

cherche à se placer jeune ménage, expérimentée au service
d'hôtel, sachant les quatre langues, avec caution. Les références.
Adresser les offres sous chiffres **H 942 R** à l'administration.

Prima Kerzen

(in allen Formaten.)

Fr. 1.25 per Kilo in Kistchen von 10 und 25 Kilos.

Prima Nachlichter

(brennen 6, 8 u. 10 Stunden)

10 Schachteln von je 12 Stück Fr. 6, 36 Schachteln Fr. 21.

Preise franko und gegen Nachnahme! Muster gratis.

A Z 954 J. van Nederop, Zürich.

Direkter Import holländischer Waren aller Art. 920

Bestes und billigstes System
mit Luftzirkulation ohne Maschinenbetrieb

90 Kühlanlagen und 110 Eisschränke

erstellt nur in der Schweiz seit 1899

Kienast & Bäuerlein, Zürich IV.

718

MAISON FONDÉE EN 1829.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION NATIONALE
GENÈVE 1895
MÉDAILLE D'OR



LOUIS MAULLER & CIE
MOTIERS-TRAVERS
(Suisse).

Hotel- Buchführung.

Praktische und übersichtliche amer-
ik. Hotelbuchführungen rich-
tet überall prompt und coulant ein

Boesch-Spalingner,

Bücher-Experte,

ZÜRICH (Metropol).

Etabliert 1888.

NB. 4 Sprachen. Feine Referenzen.

Strengste Diskretion. OF968 881

Buchführung.

Ordne zuverlässig rasch, diskret,
vernachlässigte Buchführungen, In-
ventur und Bilanzen, Bücherexpertisen.
Einführung der amer. Buchführung
nach praktischem System mit Geheim-
buch. Prima Referenzen. Komme
auch nach auswärts. **H. Frisch,**
Zürich I, Stadelhofenstrasse 10.
(Z 1740 g) 922

Köche

empfiehlt und plazierte das anerkannt
best organisierte H11862

Plazierungsbureau

des

Internationalen Verbandes der Köche

ZÜRICH

Waisenhausquai Nr. 5. - Telephon 5427.

Kostenfreie Spezialvermittlung für

Chefs, Aides, Pâtissiers; stets grosse

Offertenauswahl; prompte u. gewissen-

hafte Bedienung. 3500 Mitglieder.

Zu vermieten.

In einer bedeutenden Stadt der
Ostschweiz ist ein althabantes

Hotel 2. Ranges

in nächster Nähe des Bahnhofes

unter günstigen Bedingungen an tüch-
tige Fachleute zu vermieten. Geil.
Offerten unter Chiffre **D 184 Z** an
die Annoncen-Expedition **J. Dürsi,**
Zürich. 895



Deutsch-Schweizer, gesetzter
Alter, gut präsentierend, z. Z. in
Hotel I. Ranges im Süden kondi-
tionierend, im Hotelfach durchaus
bewandert, sucht Stelle als
Direktor
oder Stütze des Prinzipals eines
gehobenen Hotels, Saison- oder
Jahresstelle. Würde event. auch
Chef de réception oder
Kassierposten annehmen.
Offerten befördert die Exped.
d. Bl. unter Chiffre **H 910 R.**

Der Unterzeichnete kauft:

1. Alte schweiz. Briefmarken,
auf Brief und abgetrennt, gebraucht
und ungebraucht.
2. Schweiz. Jubiläums-Brief-
marken, ungebraucht, ganze Blätter
und einzelne Stücke. (B. 42 Lz.) 916
3. Hirsbrunner, Photograph
Luzern, Zürichstr. 4.

Hotel zu verkaufen oder zu vermieten.

Infolge Ueberanstrengung bin
geneigt, mein gut begangenes
Hotel II. Ranges, 8 Mi-
nuten vom Hauptbahnhof in
Zürich gelegen, einem tüch-
tigen Hotelier zu verkaufen
oder zu vermieten.
Coulaute Bedingungen. Of-
erten unter Chiffre **Zc 2037** an
H. Haenstein & Vogler,
Zürich. 931

Hotel-Pachtgesuch.

Eingrosses Hotel-Etablissement aller-
ersten Ranges (Hauptsaal oder aus-
schliesslich Wintermonate) wird von
bestrekommandiertem Fachmann zu
pachten gesucht. Detaillierte
Offerten sind erbeten unter Chiffre
A 2281 Q an **Haenstein & Vogler,**
Basel. 930

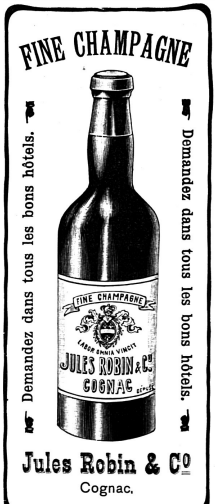
Orchester

6-8 Mann, mit grossem Noten-Reper-
toire sucht 936

Sommer-Engagement.

Offerten unter Chiffre **Z P 2840** an

Rudolf Mosse, Zürich. (Z 2825 c)



Vins de Champagne FRÉD. NAVAZZA & CIE

Genève

Agents généraux pour la Suisse de

Louis Roederer à Reims 797

Marie Brizard & Roger à Bordeaux et Cognac

James Buchanan & Co. (Scotch Whisky) à Londres.

Grand Café à louer.

La Société de l'Hôtel du Grand-Pont à Lausanne

recevait des offres pour la location du café, au rez-de-chaussée
de l'hôtel. Situation excellente sur la principale place de la
ville; vastes locaux éclairés à l'électricité; clientèle importante
et assurée. La Direction de l'hôtel fournira tous autres ren-
seignements désirables. S'y adresser jusqu'à fin avril courant.

Lausanne, 7 avril 1902.

(H 13070 L) 919 Conseil d'administration.

Frühjahr 1902.

Permanente Ausstellung

18 Göthestrasse Zürich I. Stadelhofplatz 18

Allerneueste Einrichtungen

moderne Hotels

nach amerikanischem System

aus dem ganzen Gebiete der Gesundheitstechnik.

Eintritt frei.

Ausstellungsräume am Werktagen ununterbrochen geöffnet

von morgens 9 Uhr bis abends 7 Uhr. 864

Occasion avantageuse pour un hôtelier.

A vendre en Valais

à une altitude de 1200 mètres, dans un beau site, une

propriété traversée par une route internationale et comprenant:

un hôtel d'ancienne renommée

vastes écuries, remises, dépendances, bureau de poste et télé-
graphe. Pâturage et forêt. Pour circonstances de famille, le
tout serait cédé à un prix très avantageux.

Ecrire sous chiffres **S 13129 L** à l'agence de publicité

Haenstein & Vogler à Sion (Valais). 925

NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-

Ostende-Dover

Einzigste Route

welche drei Schnell-Dienste täglich führt,

welche einen direkten Schnell-Dienst mit durch-

gehenden Wagen III. Kl. führt,

deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und

welche unter Staatsverwaltung steht.

Von Basel in 17 Std. nach London.

Fahrtreise Basel-London: 94

Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.65

Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198. - II. Kl. Fr. 146.65

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen

Staatsbahnen und Pendlampier, Kirchhofstrasse 12, Basel.

Privatunterricht

in Hotelbuchführung

erteilt garantiert gründlich (auch in franzö. und ital. Sprache)

Boesch-Spalingner, Bücherexperte, Zürich (Metropol).

ZEUGNIS.

Bescheinige hiemit, dass Herr Boesch-Spalingner, Bücherexperte in Zürich,
meinen Sohn Hubert in allen Fächern der Hotelbuchführung unterrichtet hat,
so dass derselbe nach dem so ausserordentlich guten Unterricht sofort die Stelle
als „Sekretär“ in einem der ersten Hotels in Italien hat bekleiden
können, und kann ich nur Jedermann, welcher die Buchhaltung gründlich
lernen will, den Unterricht bei Herrn Boesch bestens empfehlen.
880 OF964 **H. Golden, zum Schwert, Zürich.**

Spezialität in Bügelmaschinen

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und
automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb.

Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.

Maschinenfabrik **C. Seguin, Mülhausen i. E.**

Prospekt und Preisliste gratis und franko. 851